



国立大学法人 名古屋大学グローバルCOEプログラム

2011.7
No.13

テキスト布置の解釈学的研究と教育



CONTENTS

- 佐藤彰一特任教授 フランス学士院
碑文・美文アカデミー外国人連携会員選出 …… 02
- 大学院学生海外派遣事業調査報告 …… 03
- 教育プログラム 2011年度講義科目の紹介 …… 04
- 研究活動 グローバルCOE講演会 …… 07
- オープン・レクチャー …… 08
- グローバルCOE研究員ブリーフィング …… 10
- 海外出張報告 …… 11
- 名古屋大学グローバルCOEスタッフ紹介 …… 11
- Report & Information …… 12

佐藤彰一特任教授 フランス学士院 碑文・美文アカデミー外国人連携会員選出

2011年5月27日、当グローバル COE プログラムの拠点リーダーである佐藤彰一特任教授が、フランス学士院碑文・美文アカデミーの外国人連携会員に選出されました。

フランス学士院は、アカデミー・フランセーズ、碑文・美文アカデミー、科学アカデミー、芸術アカデミー、精神科学・政治科学アカデミーの5つから構成されています。なかでも碑文・美文アカデミーはアカデミー・フランセーズに次ぐ古い伝統をもつもので、1663年に創設され、考古学者、美術史家、文献学者、古代史家、中世史家を会員としています。

各アカデミーは正会員のほか、外国人会員、国内連携会員、外国人連携会員から構成され、外国人会員は特別の地位にある人物が選ばれるのが通例です。たとえば碑文・美文アカデミーには三笠宮殿下やカンボジア国王が会員として名を連ねておられます。

同アカデミー外国人連携会員（定員50名）への選出は、故秋山光和東京大学名誉教授（日本美術史）および故平山郁夫東京芸術大学学長（日本画）の両名に次いで日本人と

して3人目となりますが、佐藤教授は西洋中世を専門領域としているという点で画期的といえましょう。

フランス学士院の伝統として特徴的なのは、「椅子」（フランス語で *fauteuil* フォトイユ）という概念があることで、これはモノとしての椅子ではなく、言ってみれば伝統の継承というニュアンスを帯びた観念であり、新会員は以前会員であった特定の人物の「椅子」を引き継ぐことになります。佐藤教授が引き継ぐのは、ハーバード大学名誉教授でプリンストン大学高等研究院名誉教授の故オレグ・グラバル氏（2011年1月逝去）の「椅子」で、同氏はイスラーム美術史やペルシャ美術史を専攻したこの分野の権威であり、とくにユネスコによるエルサレムの岩のドームの国際共同研究において総責任者として活躍しました。佐藤教授は主著『修道院と農民』（1997年）において、中世初期フランスの一修道院支配下の農民たちの生活を緻密な実証と豊かな構想力によってよみがえらせた研究が国際的に高く評価されています。

以下にフランス学士院からの通知をご紹介します。



フランス学士院
碑文・美文アカデミー

パリ
2011年5月27日

アカデミー終身事務総長

拝啓

碑文・美文アカデミーは、2011年5月27日金曜日の例会において、故オレグ・グラバル氏が以前に占めておられた連携外国人会員の椅子に貴下を選出いたしましたことをお伝えできるのを光栄に存じる次第です。

アカデミーはほどなく貴下をお迎えできるのを光栄に存じますとともに、貴下がアカデミーにおいてなされる報告を拝聴することはアカデミーの常に喜びとするところです。

最後に、私の個人的な祝意を込めて、この上ない敬意を表する次第です。

敬具

ジャン・ルクラン

佐藤彰一様



2010年度

大学院学生海外派遣事業調査報告 第2回

グローバルCOEでは、「大学院学生海外派遣事業」の募集を年2回行い、博士課程後期課程の学生に対して、課程博士論文の執筆に必要な海外での調査を支援しています。募集に際して博士論文執筆計画および海外調査計画を提出してもらい、グローバルCOE学術委員会の下に設けられた選考委員会で応募書類を審査し、さらに面接を実施して支援する海外調査を決定しています。2010年度の第2回目の募集で採用された市川さんの報告書を以下に掲載します。

メソアメリカ考古学史再検討のための基礎的研究

メキシコ・グアテマラ・エルサルバドル

市川 彰 ● 文学研究科 考古学 博士課程後期課程2年

2011年2月2日から3月20日までメキシコ、グアテマラ、エルサルバドルに滞在し、メソアメリカ考古学史の再検討を目的とし、欧米以外のメソアメリカ考古学研究者の調査研究に関連する文献や情報の収集、遺跡踏査をおこなった。

メソアメリカ考古学研究は欧米人研究者を中心にこれまですすめられてきた。現在一般的に知られているメソアメリカの歴史や文化は欧米人研究者の視点を中心に再構成されたといっても過言ではない。一方でメキシコやグアテマラ、エルサルバドルなど多くの現地人研究者による調査研究の成果は十分に評価されているとはいいがたい状況にある。そこで、本研究ではこれまで注視されてこなかった現地人研究者の調査研究に焦点をあて、それらの学術的意義を抽出しメソアメリカ考古学史を再検討することを目的とした。

調査を通じて、特にメソアメリカ考古学において長い歴史を有するメキシコではメキシコ国立自治大学や国立人類



テオテナンゴ遺跡

学歴史学研究所に赴き、貴重な発掘調査報告書をはじめ近年の調査研究をまとめた論考などにあたることができたことは有益であった。グアテマラやエルサルバドルでは現地人研究者のこれまでの調査成果や最新の研究動向などの情報および文献収集をはじめいくつかの遺跡踏査もおこない、今後の野外調査の方針を考えるうえで貴重な情報を得ることができた。

また、日本におけるメソアメリカ考古学の第一人者である故大井邦明氏ゆかりの遺跡であるテオテナンゴ遺跡（メキシコ）を訪問する機会をえた。作業員や関係者の言説から大井氏が同遺跡の調査を通じて現地に与えた影響や学問的功績などを肌で感じることは幸運であった。

今回の調査で得られた資料と知見をもとにメソアメリカ考古学史を再検討し、現地人研究者による調査研究の学術的意義の創出と、メソアメリカ考古学における今後の課題と展望について検討していきたい。



UNAM 中央図書館



講義科目の紹介

2008年度に大学院博士後期課程に入学した方からは、課程博士論文を執筆して学位を取得するにあたりグローバルCOEが開講する授業科目から「テキスト布置解釈学原論」と「テキスト布置解釈学各論」を各2単位修得することが必要です。またこれらの授業への登録はグローバルCOEプログラムが推進する二つの事業に応募する際の条件となっています。2008年度より前に大学院博士後期課程に入学した方についても、グローバルCOE授業科目に登録し履修していることが、グローバルCOE論文賞および大学院学生海外派遣事業に応募する際の条件になっています。開講科目の詳細についてはグローバルCOEのWebページからご覧ください。

テキスト布置解釈学原論 [前期]

金山弥平 教授 (哲学)

2011年4月28日(金)・5月12日(金)

Emotions as Texts and Greek Philosophy as an Interpretation

28 April

What distinguishes human beings from other apes? The bonobo can walk bipedally, use tools, make some use of fire, and communicate by means of signs. One of the differences is that human beings take the meat obtained by hunting back home, to eat together around the table with their dear family members or friends. We humans can bear our hunger, just by thinking about the joy of sharing the delicious food with our family. Besides, through having dinner together we talk together about what happened to us each day, trying to find the meaning of various important events, especially disastrous events.

At the beginning of the *Metaphysics*, Aristotle says, "All men by nature desire to know", and in the *Politics* he defines man as "the political animal", i.e. the kind of animal whose natural function is best fulfilled by living together and helping each other. This is exactly what distinguishes human beings from other kinds of animals. We try to interpret what happens to us by connecting things scattered apart and to create a story that bestows some meaning to each event in the whole structure of our life, especially in the framework of our life with other human beings.

One of the typical patterns of the story is that of a hero, who used to lead a prosperous life, and then under the hardship that suddenly falls upon him, he is ousted from his land. He roams around, but with the help of a few kind people he met during his exile, he grows up to be a whole new person, who can have compassion to a larger circle of people. Here we can detect the fully developed cases of the above mentioned two characteristics of men described by Aristotle.

In the process of evolution, we humans have developed the mechanism of emotions just in order to survive.

Especially such negative emotions as fear, anger and sorrow have much value that assists our survival. However, we are the kind of creature that cannot survive without helping each other, and for that purpose it is essential for us to find joy in helping one another. We are thus equipped more than any other animals with the mechanism for empathy, such as mirror neurons. This is why we find more happiness and joy in good relationship with others through gratitude and forgiveness.

12 May

The original meaning of philosophy is the seeking (philo-) for wisdom (sophy). But why do we seek for wisdom? According to the so-called *protreptikos logos* (exhortation to philosophy), we all seek for happiness. But how can we obtain happiness? Wealth, health, fame, and beauty are all neutral in this respect. Although they may be regarded as good by most people, they are neither good nor bad by themselves. If we make good use of them, they become good, but bad use results in our misery. And what enables us to make good use is wisdom, which is why we should seek for wisdom, i.e. do philosophy.

What kind of wisdom or knowledge can philosophy provide us with? The kind of knowledge gods have is an ideal for us. The Olympians have double focus of a bird's-eye view and a zoom-in view. According to recent studies of cognitive geography, we obtain through navigation the so-called cognitive map, which enables us to orient ourselves in our journey to our destination. The same thing can be said about our journey of life. What enables us safely to arrive at our goal of life is a kind of cognitive map, which allows us to look through obstacles to the destination. This was exactly the kind of knowledge Plato sought after through his philosophical enquiry.

The Phenomenology of Textual Multiplicity and Fragmentation and the Hermeneutic Circle in the Case of English Romanticism

Multiplicity and Fragmentation are curious features of English Romantic texts. There are at least eighteen different versions of Samuel Taylor Coleridge's 'The Rime of the Ancient Mariner', for instance. The first published version appeared in the 1798 *Lyrical Ballads* in a distinctively archaic style, whose form and language were modernised for the second edition in 1800. Another drastic change was made in 1817 when Coleridge added a Latin epigraph and prose marginal glosses to the body text. He kept revising the poem till he died in 1834. This is not the sole example. Coleridge notoriously proliferated his texts by continual rewritings and revisions. 'The Eolian Harp' has sixteen or more manuscripts; 'This Lime-Tree Bower My Prison', twelve texts; 'Frost at Midnight', 'Kubla Khan', 'Christabel', and the 'Dejection' Ode, all respectively have more than eighteen texts. None of these texts and manuscripts can be regarded as 'final' or 'completed' texts: they are rather fragmentary pieces interspersed in the course of his reworking for unattainable perfection.

Traditionally, the best or most authoritative text of an author's work has been thought to be some form of 'final' version, most often the latest text written or printed during the author's lifetime. In the case of 'The Rime of the Ancient Mariner', the text in one or another of Coleridge's late *Poetical Works*—1828, 1829, or 1834—had long been considered to be *the* best, *the* most authoritative, version. But in the framework of post-modern criticism in the 1970s and 1980s, priority began to be given to all earlier versions, whose incomplete and fragmentary states, whether in manuscripts or in printed forms, came to be viewed as possessing more values and virtues than the final versions. The authority of texts has been further destabilized these days when the consensus is more or less established that every individual version of a work is a distinct text in its own right, with unique aesthetic character and unique authorial intention.

Hermeneutics provides a vital critical ground that illuminates the problems and meanings of all this textual multiplicity. Not just Coleridge, but Wordsworth, Keats, Shelley and Byron were all sensitive to the critical receptions

of their works, and were never satisfied with the finished forms of each work. Either to pre-empt malicious reviewers or to vindicate their literary productions, they obsessively reworked on and reshaped their works. As in the case of Wordsworth's *Prelude* or Keats's *Hyperion* poems, it was not rare that they kept revising a single work without any attempt of publication and left it as fragments. The hermeneutic circle, constituted by the dialogical relationship between the author and the reader, thus expanded endlessly along with the continual revisions and publications or receptions of each work. It has been proliferated further, with modern criticisms unsettling the traditional textual authority and new interpretations being (re-)produced on the basis of fragments.

The proliferation of the hermeneutics circles is closely tied up with phenomenology of fragmentation at bottom. As Thomas McFarland argued in the 1980s, incompleteness, fragmentation, and ruin—the diasparactive triad—are at the very centre of the modern culture: the phenomenology of fragmentation is the phenomenology of human awareness. Heidegger's twin conceptions of *Geworfenheit* (the sense of being hurled into reality, broken off) and *Verfallen* (the sense within life of its continuing ruin) are ineradicable criteria of modern existence. His formulation that 'in existence there is a permanent incompleteness (*ständige Unganzheit*), which cannot be evaded' are applicable to most of English Romantic works, as well as to German ones. The Romantic image of a wanderer in vain pursuit of an elusive vision of the ideal beauty, as we find in Shelley's *Alastor*, demonstrates how continually English Romantics were obsessed with dreams, imagination, and ideal visions, yet failed to attain them and consequently remain acutely conscious of the fragmentation, incompleteness, and ruin of existence. Continual multiplication and fragmentation of the Romantic texts, produced through the ever-expanding hermeneutic interpretative circles, thus register the existential dilemma shared by the Romantics, and disclose their Heideggerian senses of *Geworfenheit* and *Verfallen*.

テキスト布置解釈学各論

各論
IV

宮地朝子 ● 日本語学術テキストの展開とパラテキスト

学術的テキストは、欧文・自然科学分野で顕著なように、厳密に規定された様式を持つ。恣意を排し客観的な主張と論拠の明示を追究する点でジャンルに即した様相といえる一方、主に文科系の日本語学術テキストにおいては、縦・横書き、序・献辞・謝辞・あとがきやその情緒性の有無等のパラテキスト的要素に多様性が認められる。本文の文体的個性とともに、分野・学派・理論的立場の表明として機能し解釈を方向付けている。

この背景として、一つには、近世までに確立し明治10年代頃最大限分化した、文体・書体・文字種・判型等、ジャンルや対象読者等に応じたパラテキストの対立的様相とその維持が挙げられる。言文一致体の確立や近現代の言語政策を経た後も、幅広い分野での積極的な借用語の採用、複数の文字種の維持、厳密な正書法の不在によって継承さ

れている。

また、語用論的モードの強い日本語においては、話手・聞手（表現者・解釈者）が共存する話し言葉と共存しない書き言葉の乖離が、場面情報の参照利用の可否において大きい。一人称主語非表示、コトガラ視点の多用、デス・マスや終助詞の忌避など論文執筆上の注意事項は、一様に解釈者との非共存という語用論的制約ゆえの現象面といえる。この共存／非共存の構図は、解釈者の存在や知識の共有を前提とした言語形式（共存マーカー）の、表現者による使用不使用によって操作可能であり、この操作の幅が、学術テキストを含む書き言葉の文体的個性に直結する。このような語用論的場面条件に基づく知見は、パラテキストという観点のみならず、解釈の変化や多様性を説明する動的な解釈モデルの構築に寄与する可能性が大である。

クレール・フォヴェルグ ● フランス啓蒙思想とパラテキスト

テキストが作者自身の言葉を読者に読ませるものであるとすれば、テキストはパラテキストに対して定義されており、もう一方ではパラテキストがテキストについての付注と注釈として構成されていることになる。このように理解されたパラテキストは、何よりもまずテキストの欄外への参照または書物のページ下への参照の役割を果たす。その欄外またはページ下において本文のテキストに対する補足や、解説・解釈をつける脚注や注解がある。

パラテキストは書物の構成の上でも挿入されている。その場合、パラテキストというのは題目や予告や序文などの要素をも示すようになる。特に作者の編である書物の本体に対して、パラテキストの要素は付属物として理解される。それでも、啓蒙思想の時代において、啓発的でなくても、少なくとも学識豊かな読者向けの書物にパラテキストを関係づけることになると、パラテキスト自体は不可欠な要素といえる。というのも、作者の権威は著作に基づいて評価

され、更に著作はパラテキストを基に批評するのが通例になるためである。『百科全書』の項目「書物」（文学）は、パラテキストを読むだけで著作の批評ができる方法を示しており、その点で大変参考になる。パラテキストは、読者が書物の理解を得て、書物の有用性を認識できるように、書物の構成と執筆状況、それに出版と受容の歴史を示す上で必要である。

しかしながら、パラテキストには極めて重要な参照の機能があることで、テキストも書物も超えていると思われる。確かにパラテキストを構成する参照の機能は、デイドロ・ダランベール著『百科全書』に見られるように書物の内部にあるが、参照という行為は書物の外部まで、つまり同一のジャンルにおいても機能する。その結果、パラテキスト自体は必ずしもテキストでなくても、或る布置の中の本文のテキストの位置を示すことによって、テキストに固有の不足を補うのである。

重見晋也 ● 文学研究の立場からジェラール・ジュネットは、相互テキスト性を構成する1つの要素としてパラテキストを設定し、中心的テキストと空間を共にしない対談やインタビューをも、パラテキストを構成すると指摘し、空間的・時間的・実体的・実践的という4つの観点からその機能を分類した。

ところで、『言葉と物』（1966）と『知の考古学』（1969）の間の3年間はミシェル・フーコーがインタビューや対談

をもっとも数多くこなした時期であり、それは『言葉と物』の商業的成功に負うところが多い。これらのパラテキストには、一方において『言葉と物』とのみ関係づけることができるテキストもあれば、他方で『知の考古学』と関連するテキストもある。

後者のようなパラテキスト群にあって、ユルム街の高等師範学校の認識論サークルが刊行した『分析手帖』は注目に値する。というのも同誌は商業誌である『エスプリ』と

並んで、フーコー自身によって『知の考古学』中に著作への影響が言及されている雑誌だからである。本講義では、パラテキストとしての『分析手帖』を対象に、そのパラテキスト（すなわち、編集委員会の構成、巻頭の辞、差し挟まれた広告類、エディション数の問題など）を分析し、同誌が構成する場の3つの要素を明らかにした：1) ルイ・アルチュセールの影響、2) ジャック・ラカンの影響、3) スイユ出版社の影響。

二重にパラテキストを対象にした分析の結果から次の2点を確認した：1) パラテキストだけで説明することができることは限られており、パラテキストの価値や機能は、

伝記やその他の研究書といった、他のテキストによって検証されねばならない。それ故、パラテキストには、テキストを別のテキストやテキスト外の世界に結びつける、インターフェースの役割があるのであり、そうした特徴はジュネットがパラテキストについて『スイユ（闕）』というタイトルのもとで解説していることから確認できる。2) 分類項目としてのパラテキストは、明証性をもってそれと認定できる場合もあれば、関連づけるテキストを変化させることで、パラテキストとしての認定が揺らぐ場合もある。それ故問題とすべきは、テキストを結ぶ関係性としてのパラテキスト性でなければならない。

各論

池内 敏 ● 「竹島／独島をめぐる日韓間の論争を素材に」と題して、①『隠州視聴合記』（1667年）に見える「此州」の解釈をめぐる論争（4月20日）、②朝鮮王朝期から大韓帝国期に至る古文献・古地図に見える「于山島」の解釈をめぐる論争（4月27日）、③17世紀末の安龍福なる人物の評価をめぐる論争（5月11日）、④近代に入って竹島／独島をどのように認知したかをめぐる論争（5月18日）をとりあげて、歴史史料の解釈をめぐる議論を紹介し、出席者と意見交換を行った。

①では、『隠州視聴合記』冒頭に見える「此州」が、「隠岐国」「鬱陵島」いずれを指示するかをめぐる議論を紹介した。従来、『隠州視聴合記』全文を通読するのではなく、

冒頭の一部のみを抽出して解釈と議論を重ねてきたことが誤読を招いたことを指摘した。②では、一部の史料を根拠に古地図・古文献上に現れる「于山島」がすべて竹島／独島を指すと解釈する悪弊を指摘した。③では、現代韓国では竹島／独島を護った英雄とされる安龍福について、彼にまつわる史実を客観的に再評価した。その結果、恐らくはそうした英雄像は虚像であろうことを指摘した。④では、1900年前後の時期における鬱陵島民の生業について、当時の日本側・大韓帝国側の様々な史料をもとに復元を試み、大韓帝国勅令41号（1900年）で鬱陵島郡守の管轄範囲として指示された「石島」が竹島／独島を指すと解釈するのは困難であると指摘した。



グローバル COE 講演会

ルチア・ドルチェ博士

ロンドン大学准教授・SOAS 日本宗教研究センター所長



Ritual Embryology in the Japanese Tantric Tradition: Another Mediaeval Soteriological Shift?

密教における儀礼的胎生学——もう一つの中世救済論 2011年2月16日(日) 17時00分—18時30分

A variety of Japanese mediaeval ritual texts produced in Tantric contexts include cryptic “embryonic diagrams” that describe the actions by which a Tantric practitioner attains perfect identity with the Buddha as the embryological growth of a foetus. These visual narratives draw from Indian medical knowledge and from classical Chinese notions of *yin-yang* and *wuxing*, and re-read these systems in terms of Tantric doctrine. All seem to emphasise the moment of sexual intercourse that starts the reproductive process, and the construction of a perfect body that yet maintains the characteristic of a biological body. Probably because of such sexual overtones, most of these documents have so far remained unexplored in Japanese temple archives, and

regarded as heretical and marginal. Yet the circulation of these diagrams across lineages suggests that the embryogenetic discourse represented a major soteriological model in medieval hermeneutics, one that firmly situated the seeds of



transformation in the origin of the human body. This paper explores two visual conceptualisations of the body: the geometric patterns of the five-stage foetal gestation (*tainai goi*) and the organic body-mandala based on the notion of five organs (*gozô mandala*). The paper will discuss this

imagery in relation to other charts of bodily buddhahood as they appear in a controversial document recently discovered in the archives of a Ninnaji sub-temple, titled *Gochizô hishō*, and attempt a comparison with similar contemporary documents produced by other lineages.



オープン・レクチャー

研究成果を社会に広く還元することを目的として、名古屋大学文学研究科グローバルCOEプログラムでは21世紀COEプログラムに引き続き「オープン・レクチャー」と題する公開講座を開催しています。毎月1回水曜日の18時から、グローバルCOEが名古屋国際センタービルの15階に開設しているグローバルCOEオフィスで、「テキスト布置解釈学」に関連するテーマでの講演を、事業推進担当の先生やその他の先生がレクチャーします。参加は自由です。毎回の題目などはWebサイトでお知らせしています。本号では2011年2月以降に開催した4回の要旨を紹介します。

第35回

テキストとしての感情と解釈としてのギリシア哲学

2011年2月23日(日)
18時—19時

金山弥平 教授(名古屋大学大学院文学研究科・哲学)

ギリシア哲学の特徴の一つは幸福を確保する知を求めるところにある。「幸福」を表わすギリシア語には、エウプラギアー(よく行為する)系統の語と、エウダイモニア(よき神霊)系統の語がある。ヘレニズム時代に入ると、後者はなお用いられたが、政治的活動とも深く関わる前者はほとんど用いられなくなる。これはポリスの時代から帝国の時代に移行したためでもあろう。ヘレニズム哲学の顕著な特徴は、コスモポリタニズムと無動揺(アトラクシア)の追求にある。ギリシア哲学者たちはしばしば医者でもあったが、ヘレニズム哲学者たちは精神科医の役割を果たすようになったとも言われる。しかしその治療的有効性はいかほどのものであったのか? 人間の感情は生存のために必要であるが、しばしばそれは破壊的にも働きうる。感情、あるいはムードの否定的効果を減ずる手段として今日積極

的に評価されているのは、(1) ネガティブな身体的・心理的ムードが炎となって燃え上がる以前に否定的判断を差し挟むことなしにそれを読みとる Self-awareness、(2) 事態に対する解釈を変える Reappraisal、および(3) Empathy に基づく感謝と許しである。古代懐疑主義、エピクロス派、ストア派が共通に「エウプラギアー(よき行為)」より無動揺を重視した姿勢は(1)、懐疑派の判断保留は(1)と(2)、エピクロス派の「死は恐れるべきものではない」という勧告は(2)、彼らの友愛の生活は(3)、ストア派のコスモポリタニズムは(2)と(3)に通じるものをもっている。



第36回

山田孝雄『日本文法論』のテキスト布置

2011年4月13日(日)
18時—19時

宮地朝子 准教授(名古屋大学大学院文学研究科・日本語学)

『日本文法論』(1908年)は、山田孝雄(1875-1958)の最初にして最大の著作である。従来、山田文法は、伝統的にをば学から英・独文典、当時最先端の西欧哲学・論理学・心理学までを参照し、日本語の現象面に照らして独自に打ち立てられた初の学理的な文法論として最大限の評価を得ている一方、その評価故か学説の形成過程については必ずしも明らかではない。そこで、山田文法として把握される山田の文法関連著作群について、『日本文法論』を主テキストとしその布置構造を描いてみる。主テキストに先駆けて一部が刊行された1902年『日本文法論上巻』は前テキスト、1922年『日本文法講義』『日本口語法講義』

1936年『日本文法学概論』は派生テキストととらえ直すことができる。さらに自明の現象面ながら、従前の評価によって見過ごしがちな各々のテキストのコンテキスト、影響関係にある間テキスト、批判論文等のメタテキスト、判型等のパラテキストといった関係性の明示的把握が可能になる。このような整理は学説の形成を考察する際に示唆的である。例えば講者は、従来「校正程度」の改訂とされる『上巻』と主テキスト『文法論』の間に大きな学説形成上の展開を見る。特に山田文法の根幹



をなす句論・喚体句の設定に注目し、この点にヴント民族心理学の影響を見いだす。布置構造による整理はこの推定を強く裏打ちするとともに、『上巻』『文法論』の自筆原稿の存在の確認や、就中、明治40年12月付けの追白「句論

に於いて重要な変更をなしたり」との言を得ることにもつながった。近代の学知形成に大きく貢献した山田の学究とその継承については、大きな学説史的研究の余地がある。布置構造の把握によって進捗する可能性が大である。

第37回 竹島問題におけるサンフランシスコ条約等の解釈をめぐって…… | 2011年5月25日(金) 18時—19時

池内 敏 教授 (名古屋大学大学院文学研究科・日本史学)

1952年に発効したサンフランシスコ平和条約第2章第2条(a)項は「朝鮮に対するすべての権利、権原および請求権を放棄する」と述べるが、放棄する島名として「竹島」が明記されない。この点に注意するとサ条約は竹島を日本領と認定したと解釈できる。一方、1946年に連合国軍総司令部が発したSCAPIN677号・1033号は、竹島を、日本から政治上・行政上分離をし、日本人の漁業および捕鯨業許可区域からも除外した。サ条約がSCAPIN677号等を継承すると見る立場からは、サ条約では竹島が日本領から除外された(韓国領となった)と解釈された。

近年の韓国では、「サ条約当該条文は竹島を日本領と認定した」と解釈した上で、そうした認定自体が不当であることを論証する傾向にある。サ条約は締結条文に落ち着くまでに幾多もの草案が作成され、そのつど、竹島が韓国領

とされたり、日本領とされたり変転を重ねた。そうした草案変遷のなかで「サ条約は竹島を日本領と認定した」と解釈するのは、最終草案直前におけるラスク書簡の記述に負うところが大きい。ラスク書簡は、1905年以来、竹島は日本が支配してきた事実があると明言するからである。

竹島を韓国領と見なす立場は「1905年以来、日本が竹島を支配してきた」ことそれ自体の歴史的経緯に疑義を呈し、日本領と見なす立場からは、その経緯を正当に評価する。「1905年以来、日本が竹島を支配してきた」ことの歴史的評価は必ずしも容易ではなく、微妙な論点を様々に孕んでいることを最後に述べた。



第38回 ミシェル・フーコー『知の考古学』における布置概念 …………… | 2011年6月22日(金) 18時—19時

重見晋也 准教授 (名古屋大学大学院文学研究科・電子テキスト学)

ミシェル・フーコーは『言葉と物』(1966)の中で、フランスにおける認識論的伝統に立ちつつ、17世紀初頭に生じた認識論的断絶を、言語学、経済学、博物学を対象とする学説史研究から明らかにした上で、ある文化に属するあらゆる学問が依拠せざるを得ない静的な参照枠をエピステマーということばで表現する。そしてこのエピステマーという概念は、多様な形象によって構成される全体であるというその在り方に焦点が当てられる場合に、布置 configuration とも形容される。『言葉と物』は、商業的にも学問的にも多くの成功をフーコーにもたらす一方で、多くの批判の矢面に立たせることとなった。そこから考古学という方法論に対する反省的考察が『知の考古学』(1969)に結実することとなる。

考古学に対する方法論的反省の中で、エピステマーは用語として使われ続けるものの、その内実は大きく変更される。それはもはやある文化に帰属する静的全体ではなく、4つのレベルにおいて発動する規則性(フォーメーション・ルール)に基づいて複数の言説的実践から形作られる「言

説 discours」であり、そうした言説の総体としての「知 savoir」であり、言説に関わるシステムとしての「集蔵体 archive」であるとされる。そしてその言説的実践システムは、実定性から認識論へ科学性から形式性へと時間とともに段階的に変化しうる全体として、すなわち動的システムとして再定義される。

静的システムとしてのエピステマーへのダイナミズムの付与は、歴史性の欠如した歴史の試みという、『言葉と物』の刊行後になされた理論的批判に応えるものだったといえる。しかし当初エピステマーとして提示した概念に、『知の考古学』において大幅な修正を施してなお、布置という性質は堅持されている点は重要であろう。布置という静的な全体を動的全体として再定義すること、静態と動態のこの共存こそが、フーコーの関心の在処を示すと同時に、テキスト布置解釈学の射程を示しているといえるのではないか。





グローバル COE のポスト・ドクトラル研究員は、個別の専門領域で扱っている研究対象をテキスト布置解釈学の枠組みで捉え直すべく、名古屋国際センターのグローバル COE オフィスを中心に研究活動を行っています。研究員たちの研究成果は「研究員ブリーフィング」と呼ばれる事業推進担当者と研究員が集う場で議論され、研究論文へと結実していきます。

前澤大樹 ● Discontinuous AP Constructions and Raising of the Head Noun within DP

本発表では、(1) のような不連続 AP 構文 (以下 DACP) に対する自らの分析を tough 形容詞・W 類形容詞の事例に拡張するとともに、それらに見られる制限に着目することで、主要部名詞線上げメカニズムの解明を試みた。

Maetzawa (2008) では、DAPC が一般に主要部名詞が形容詞補部内に留まることで得られると主張し、これを (2a,b) に敷衍して得られる (4a,b) の構造は、近年の tough 構文の分析及び W 類形容詞の観察から支持され得る。これらの DAPC では、限定詞/数詞に対する制限が見られ、(5)-(7) のようなデータの観察からは、DP が意味的実質を持つ数の情報を担わない場合のみ DAPC が可能、即ち主要部名詞の繰り上げが随意的との一般化が得られる。本発表では形態的数を表示する素性とは別に、DP は実質の数情報を持つ場合のみ対応する意味素性 [Lat] を担うとし、(8) の構造を提案した。即ち、主要部名詞の解釈不可能な [Lat] 素性を削除するためにはそれを繰り上げねばならず、(6) のような DAPC は排除される。

- (1) a similar car to mine
- (2) a. a difficult problem to solve
b. a stupid man to do it
- (3) a. [DP D [AP A [[Head Noun] ...]]]
b. [DP D [Head Noun]_i [AP A [t_i ...]]]
- (4) a. [DP a [AP difficult [[man]_i to solve t_i]]]
b. [DP a [AP stupid [[man] to do it]]]
- (5) two {*similar cars/cars similar} to mine
- (6) a. *John was the wise man to run away from the bear.
b. *A kind man to bring it to me went out five minutes ago. (Yasui et al. (1976: 227))
- (7) a. It's better to take care of yourself than to trust some stupid guy to do it, you know. (BU—F941396)
b. I don't know if I just have an easy name to say! (NBA—990717)
- (8) [DP D [NumP Num [*i*Lat, Num] [[Nead Noun [*u*Lat, *i*Num]]]
... [... t_i ...]]]

谷部真吾 ● 町を浄化する祭り——磐田市見付の祇園祭と裸祭——

静岡県磐田市見付地区には、国指定重要無形民俗文化財の見付天神裸祭が伝承されている。地元の人々によると、この祭りの知名度は低いというが、研究論文や報告書の類に目を転じると、さすがに国指定の文化財だけあって、これまでに少なからぬ数の刊行物が公にされている。しかし、見付には、地区全体で担われている祭りがもう1つある。それは祇園祭である。この見付の祇園祭も、裸祭同様、一般にはほとんど知られていないが、一部の芸能史研究者たちからするとよく知られた祭りである。だが、祇園祭に関する研究者の注目度は、この祭りの一側面——「舞車 (神事)」と呼ばれる行

事——のみに集中しており、この祭りの全体像を描くことに関心が向けられることはほとんどなかった。また、これら2つの祭りは、双方とも見付地区全体の行事であるにも関わらず、これまで個別に論じられることはあっても、両者に関連づけて考えるような研究はなされてこなかった。そうした状況を踏まえ、本発表では見付の祇園祭と裸祭の諸行事を分析し、これら2つの祭りの意味や共通する特徴について考察を行った。また、最後に、そのような特徴がいったい何に由来するのかについても、ごく簡単にではあるが、指摘した。

小林 智 ● 東京大学法学部卒業生の判決文に見る事実認定

明治10年代、東京大学法学部では、英米法の教授が行われていたことが知られている。本発表では、同校卒業生が原告・被告双方の代理人として登場する判決文のうち、裁判官は近代的法学教育を経ていない者であるもの、裁判官も同校卒業生であるものを取りあげ、そこに表れる事実認定のあり方の相違について比較・検討した。

そこでは、代言人が互いに、主要事実の存否の証明へ向けて、事案に関するストーリー、間接事実および証拠を組織・

配置しているのに対し、旧世代の裁判官が、その議論の構造を十分に理解せず、代言人の主張とは遊離した独自の観点に基づき事実認定を行っている様子が覗える。一方、同校出身の裁判官は、代言人の主張に即して、ありうべきストーリーと争いのない間接事実を見出し、それら相互の論理的首尾一貫性の有無を検討することで、主要事実の存否を認定していることがわかる。それは、現在の裁判官が自認する認定手法とも合致している。

プロヴァンス大学主催国際研究集会への招待発表 重見晋也

研究担当サプリーターである松澤和宏教授と技術担当責任者である重見准教授が3月9日より3月13日まで、エクサン=プロヴァンス(フランス)のエクサン=マルセイユ第1大学(プロヴァンス大学)で開催された国際研究集会「Enseigner la littérature à l'université aujourd'hui」(「今日大学で文学を教えるとは」)に招聘され、松澤教授が“Sur la Culture du commentaire et la culture rhétorique”と題して、重見准教授が“La Littérature et les matières de ses supports — Paratexte du Web —”と題する研究発表を行った。この度の国際研究集会は、文学研究科グローバルCOEのイニシアティブにより、プロヴァンス大学と名古屋大学大学院文学研究科との間に学術交流協定が締結されたことを機に、プロヴァンス大学の呼びかけによって、同大学と交流のあるヴァランシエンヌ大学(フランス)、アンヴェール=ニメーグ大学(ベルギー)、ザンクト・ガレン大学(スイス)、モントリオール大学(カナダ)、シカゴ大学(アメリカ合衆国)などからも参加者を募って開催さ

れた。大学における文学教育の実例報告などが並ぶ中、松澤教授は、ミシェル・シャルルのコメントの文化とレトリックの文化の対比を議論の出発点として、前者を表現や解釈、後者を生成やエクリチュールとしてとらえて対立させるような考え方は、文学教育において非生産的であって、両者を相互補完的に対話させることが重要であるとの主張が出された。また重見准教授は、テキスト布置解釈学の観点から特にパラテキストを取り上げ、文学教育における教材としてのパラテキストの価値はますます重要さを増しているが、ハイパーテキストなどの新たな支持素材を用いた言語表現が生まれつつある現代において、より一層の研究教育が望まれることを主張した。両者の発表後は、発表内容に関して参加者全員から活発な質疑が出され、グローバルCOEの研究内容に対する国際的な関心の高さを改めて確認することができた点で、非常に意義深い出張であったと考えている。

(技術担当責任者・電子テキスト学)

法テキスト国際会議に関する企画打ち合わせ 森際康友

2011年3月14日、余震が続く成田空港を離れ、会議開催地候補の下見を兼ねてイングランド、スコットランドおよびイタリアを巡った。ロンドンではAdrian Zuckerman教授とNicos Stavropoulosユニバーシティ・レクチャー(オクスフォード大学)、エジンバラではClaudio Michelonシニア・レクチャー(エジンバラ大学)、そしてローマおよびパレルモではGeorgio Pino准教授とAldo Schiavello教授(パレルモ大学)と共に法テキスト国際会議について企画打ち合わせを行った。

打ち合わせでは、法テキストの解釈をめぐる近年の理論的發展を確認し、さらに進展させるために必要なテーマや方法について

議論した。また、オクスフォード、エジンバラ、イタリアでの国際会議開催の可能性について検討し、共同企画者を引き受けてくれたStavropoulos氏とは、解釈的アプローチを取る彼自身および実証主義的アプローチをとるUSCのAndrei Marmor氏を軸に人選を進めることを決定した。開催時期及び他の参加者については、関係者と協議のうえ別途検討することとなった。法テキスト解釈について最新の成果を織り込みながら、新たな地平を拓く体制が構築でき、本学をグローバルな研究教育拠点とするための用意ができた。(2011年3月14~19日、23~25日)

(事業推進担当者・法哲学 法曹倫理)



新メンバーの紹介

◆ GCOE 研究員

2010年度末に3名のグローバルCOE研究員がアカデミック・ポストを得て離職したことはGCOE NEWSLETTER no.12でご案内したとおりです。後任として本年度4月1日より新たに研究員1名が加わりました。

● 深津 周太

本研究は、日本語史上における〈呼びかけ感動詞システムの変遷〉の動態的な把握を目的とする。特にその具体的な実践として、システム変遷を推進する主たる要因として想定される「語彙項目の感動詞化」を取り扱う。中世末期以降の日本語テキストには、名詞や動詞といった語彙項目に由来すると思われる形式が出現し始める(ex. 申す>モウシ)。システムへの新たな形式の参入は、そのシステムを不可避的に変動させることとなるが、感動詞化はまさにその典型的な事例である。従来、感動詞化という現象の存在自体は指摘がなされてきたものの、その実態は未だ解明されていない。本研究では、それぞれのケースに対して、それがいかなる変化であったかを統語的側面・意味的側面から整理し直しながら、各変化の条件・要因を検証していく。

Fukatsu Shuta



グローバル COE 大学院説明会の開催報告

2011年度に入って第1回目となるグローバルCOE 大学院説明会を2011年4月7日15時より開催した。説明会は拠点リーダーである佐藤彰一教授の挨拶に始まり、最終年度を迎えたグローバルCOE プログラムの活動について、長期的視点にたった現状報告がなされた。例年であれば引き続き2010年度グローバルCOE 論文賞受賞者への授賞式が執り行われるところであったが、この度は受賞者の都合により後日改めて授賞式を執り行った。既にメール版のNewsletterで発表されていたように、昨年度は日本文学研究室に所属する玉田沙織氏の論文が年間を通して唯一の受賞論文となった。玉田氏の論文 "Formation of a



Commentary in Nineteenth Century Japan: Motoori Scholar Nakayama Umashi's Approach to Gosen Wakashu" は『HERSETEC』vol.4 no.1に掲載され顕彰されている。

大学院説明会では、昨年度より内容がリニューアルされたグローバルCOE 授業科目について重見准教授より改めて説明があり、英語プレゼンテーションの授業を復活させることによって、名古屋大学博士課程後期課程に正規に登録している外国人学生のプログラムへのより積極的な参加を促すことができるとの見通しが説明された。



大学院学生海外派遣事業については、昨年度本プログラムで計画が採択され、それと前後して育志賞を受賞した市川彰氏(考古学)から、課程博士論文執筆に、グローバルCOEが主催する海外派遣事業やテキスト布置解釈学の各授業が果たす意義について紹介があった。市川氏の育志賞受賞については、『GCOE Newsletter』no.12を参照されたい。

グローバル COE プログラム授業(後期) ●2011年度

各論Ⅰ(水3限:128講義室)

佐藤彰一特任教授、森際康友教授、大石和欣准教授

各論Ⅱ(月5限:共同2A)

重見晋也准教授、古尾谷知浩准教授、クレール・フォヴェルグ特任准教授

各論Ⅲ(木4限:129講義室) 釘貫亨教授、加納修准教授

各論Ⅵ(火4限:128講義室)

ブライアン・カレン准教授(名古屋工業大学)

原論(集中) 松澤和宏教授(詳細後日)

博士課程前期課程学生用共通科目

テキスト布置解釈学概論(木6限:127講義室)

加納修准教授、クレール・フォヴェルグ特任准教授

大学院学生海外派遣事業選考結果 ●2011年度第1回

2011年度第1回大学院学生海外派遣事業に次の1名の方が採用されました。

●百合草真理子(美学美術史学 D2)

「イザベッラ・デステのスタジオ・オーロ空間と絵画テキスト

——画像プログラムに関する調査研究」(イギリス、イタリア)

グローバルCOE 論文賞公募案内 ●2011年度第1回

2011年度第1回目の『グローバルCOE 論文賞』の募集を下記の要領で行います。

募集論文: 欧文(英語・フランス語)または和文による未発表論文

受付期間: 2011年8月29日(月)~9月5日(月)

結果通知: 2011年9月下旬

論文掲載予定: 2012年3月発行の『HERSETEC』にて

応募方法について詳しくは下記URLからグローバルCOEのWebサイトにアクセスしてご覧ください。

<http://www.gcoe.lit.nagoya-u.ac.jp/education/education04/>

大学院学生海外派遣事業公募案内 ●2011年度第2回

2011年度第2回目の海外派遣事業の募集を下記の要領で行います。

募集人数: 若干名 募集期間: 2011年9月28日(水)~10月4日(火)

第1次審査結果発表予定: 2011年10月14日頃

第2次審査結果発表予定: 2011年10月21日頃

募集要項などは9月中旬にグローバルCOEのWebサイトに掲載する予定になっています。

国際研究会の開催予定

第12回国際研究会 『歴史におけるテキスト布置』

日程: 2011年9月1日(木)・2日(金)

場所: 名古屋大学(野依記念学流交流館)

使用言語: フランス語・英語(日仏同時通訳付)

HERSETEC 第4号刊行

グローバルCOEプロジェクトの研究論集『HERSETEC』Vol.4が刊行されています。

『HERSETEC』Vol.4は欧文篇・和文篇の2篇からなり、欧文篇には2010年度グローバルCOE論文賞受賞論文1編も掲載されています。希望者には文学研究科グローバルCOE事務局(文学部講義棟131室)で配布していますので、お立ち寄りください。



『HERSETEC』Vol.4 No.1 正誤表

HERSETEC Vol.4 No.1, 2010に以下の誤りがありました。内容を訂正し深くお詫び申し上げます。

177ページ

Contributors Claire FAUVERGUE

(誤) Lecturer

(正) GCOE Associate Professor of French Literature